



---

**Европейская экономическая комиссия**

**Комитет по внутреннему транспорту**

**Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств**

**Рабочая группа по вопросам освещения  
и световой сигнализации**

**Семьдесят пятая сессия**

Женева, 5–8 апреля 2016 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

**Упрощение правил, касающихся устройств  
освещения и световой сигнализации**

**Предложение по дополнению 12 к первоначальному  
варианту Правил № 99 (газоразрядные источники света)**

**Представлено Неофициальной рабочей группой по упрощению  
правил в области освещения и световой сигнализации\***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертами Неофициальной рабочей группы по упрощению правил в области освещения и световой сигнализации (НРГ по УПО) в целях упрощения содержания правил, касающихся источников света, и процесса внесения в них поправок. Он основан на документе ECE/TRANS/WP.29/GRE/2015/26 и отражает замечания, полученные на семьдесят четвертой сессии GRE (ECE/TRANS/WP.29/GRE/74, пункт 9). Изменения к существующему тексту Правил выделены жирным шрифтом, а текст, подлежащий исключению, – зачеркнут.

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2014–2018 годы (ECE/TRANS/240, пункт 105, и ECE/TRANS/2014/26, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств.



## I. Предложение

*Заголовок* изменить следующим образом:

«  
Единообразные предписания, касающиеся официального утверждения газоразрядных источников света для использования в официально утвержденных огнях ~~газоразрядных оптических элементах~~ механических транспортных средств».

*Пункт 1* изменить следующим образом:

«1. Область применения

Настоящие Правила применяются к газоразрядным источникам света, указанным в приложении 1 к настоящим Правилам и предназначенным для использования в официально утвержденных огнях ~~газоразрядных оптических элементах~~ механических транспортных средств».

*Пункт 2.3.4* изменить следующим образом:

«2.3.4 Если пускорегулирующее устройство не встроено в источник света, на пускорегулирующем устройстве, используемом для официально утвержденного источника света, указывают тип и товарный знак, а также номинальное напряжение и мощность, приведенные в соответствующей спецификации ~~газоразрядного источника света лампы~~».

*Пункт 3.1* заменить следующим текстом:

«3.1 Определения

**Применяются определения, содержащиеся в резолюции [№ у] или в ее последующих пересмотренных вариантах, применимых на момент подачи заявки на официальное утверждение».**

*Включить новый пункт 3.2.3* следующего содержания:

«**3.2.3** **дуговой разряд является единственным элементом газоразрядного источника света, который при подаче тока генерирует и излучает свет**».

*Пункт 3.3.3* изменить следующим образом:

«3.3.3 Газоразрядные источники света должны иметь цоколь стандартного типа в соответствии со спецификациями цоколя, содержащимися в ~~третьем издании~~ публикации МЭК 60061, как указано в соответствующих спецификациях в приложении 1 к настоящим Правилам».

*Приложение 1* заменить новым приложением 1 следующего содержания:

«**Приложение 1**

**Спецификации\* для газоразрядных источников света**

**Спецификации соответствующей категории газоразрядных источников света и группа, в которой эта категория перечислена с ограничениями на использование данной категории, применяются в качестве включенных в резолюцию [№ у] или ее последующие пересмотренные варианты, применимые на момент подачи заявки на официальное утверждение типа газоразрядного источника света.**

\* С [дата] спецификации для газоразрядных источников света, перечень и группа категорий газоразрядных источников света с ограничениями на использование, а также

номера их спецификаций указаны в резолюции [№ у] под условным обозначением ECE/TRANS/WP.29/11XX».

Приложение 4,

Пункт 3 изменить следующим образом:

«3. Положение свечения

Положение свечения должно быть горизонтальным в пределах  $\pm 10^\circ\text{C}$ , причем токовый вывод должен быть направлен вниз. Положение газоразрядного источника света для кондиционирования и проведения испытания должно быть одинаковым. Если ~~лампа газоразрядный источник света~~ была случайно включена в неправильное положение, которое не соответствует указанному, то до проведения измерений необходимо провести повторное кондиционирование».

Пункт 10, исключить рисунок и изменить следующим образом:

«10. Цвет

Цвет источника света измеряют в сферической поверхности с использованием системы измерения, которая показывает координаты цветности МЭК поступающего света с разрешающей способностью  $\pm 0,002$ . ~~На нижеследующем рисунке показан диапазон цветности для белого цвета и ограниченный диапазон цветности для газоразрядных источников света D1R, D1S, D2R, D2S, D3R, D3S, D4R, D4S, D5S, D6S и D8S».~~

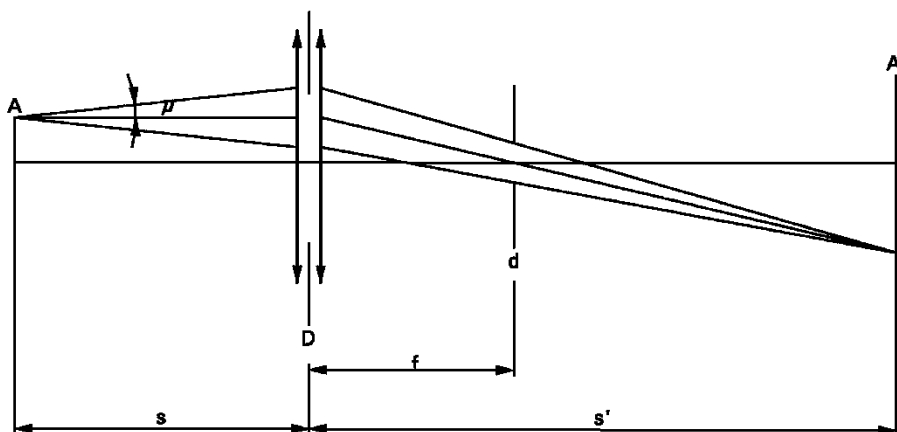
Приложение 5 изменить следующим образом:

«...

Газоразрядный источник света устанавливают, как показано: на **основном рисунке для соответствующей категории**.

на рис. 1 или рис. 2 спецификации DхR/1 или спецификации DхS/1;

на рис. 3 или рис. 4 спецификации DхR/2 или спецификации DхS/2.



Оптическая система должна обеспечивать воспроизведение .....

.....

$D = (1 + 1/M)d + c + (b1 + b2)/2$  (с, b1 и b2 приводятся в спецификациях, предписывающих положение электродов. спецификации DхS/5 и соответственно в спецификации DхR/5.)

Шкала на экране должна позволять проводить измерения... Калибровочное устройство показывает ось отсчета и плоскость, параллельную плоскости отсчета на расстоянии "e" мм от нее (e = 27,1 для D1R, D1S, D2R, D2S, D3R, D3S, D4R и D4S).

В плоскости экрана...

...Величина измеряемого перемещения должна быть такой, чтобы можно было произвести замер кривизны дуги r и рассеяния дуги s. Для измерения паразитного света приемник должен быть круглым и иметь диаметр 0,2М мм».

Приложение 7,

Таблицу 1 изменить следующим образом:

«...

Группы характеристик	Объединение* протоколов испытаний по типам газоразрядных источников света	Минимальный размер 12-месячной выборки по группам*	Приемлемый уровень несоответствия по группам характеристик (%)
...	...	...	...
Напряжение и мощность лампы газоразрядного источника света	Все типы одной и той же категории	200	1
...	...	...	...

...»

Таблица 3, строку заголовка изменить следующим образом:

«

Число ламп газоразрядных источников света в протоколах	Допустимый предел	Число ламп газоразрядных источников света в протоколах	Допустимый предел	Число ламп газоразрядных источников света в протоколах	Допустимый предел
--	-------------------	--	-------------------	--	-------------------

»

## II. Обоснование

Настоящая поправка является частью предложения по упрощению правил, касающихся источников света. Обоснование этого предложения прилагается к обоснованию проекта резолюции, касающейся общих спецификаций на категории источников света (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/5).